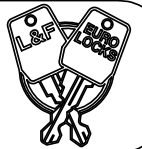
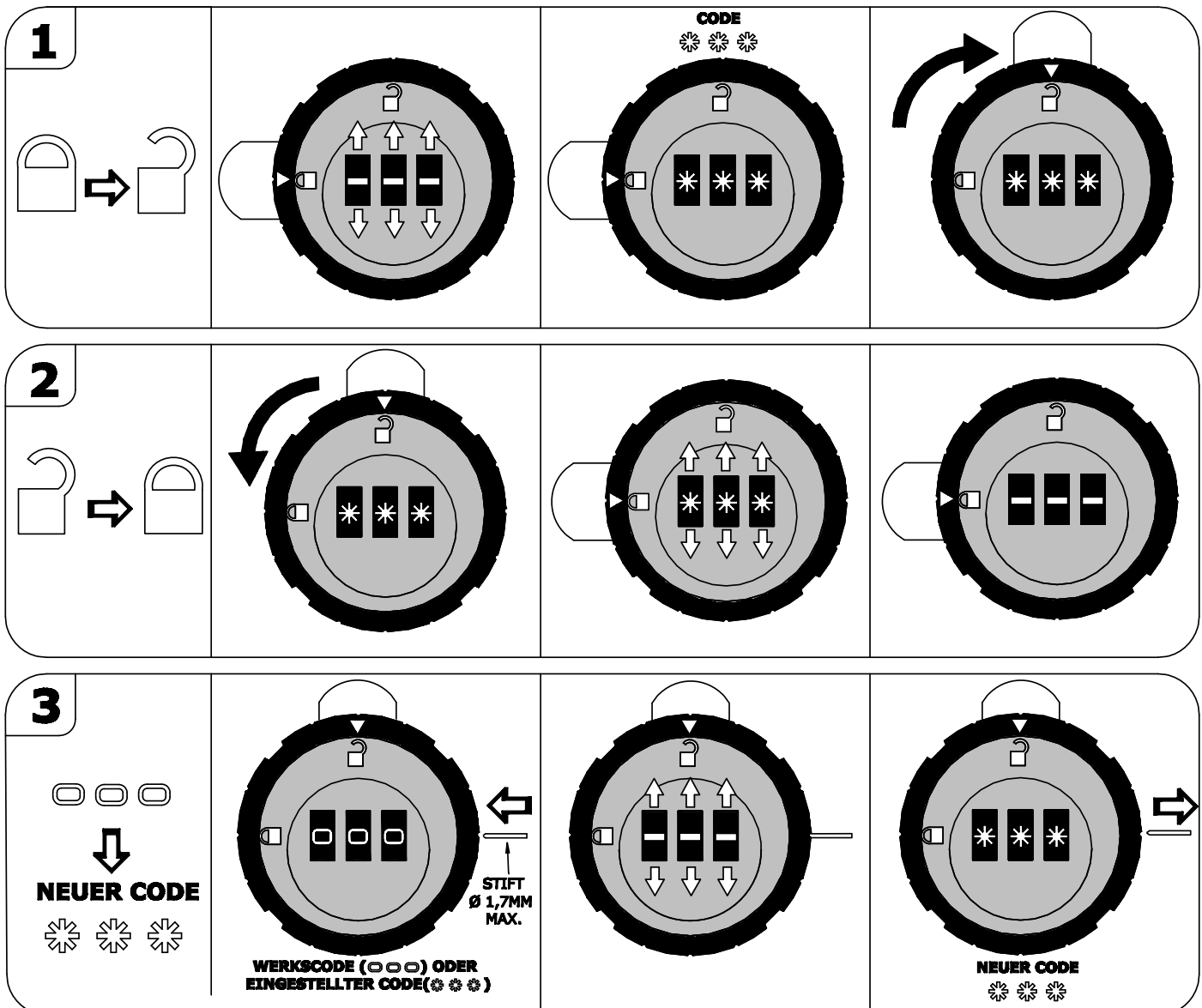




BEDIENUNGSANLEITUNG KOMBINATIONSSCHLOSS A138



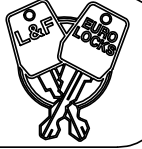
- BEI AUSLIEFERUNG IST DAS SCHLOSS AUF DEN WERKSCODE **0 0 0** EINGESTELLT. DIESEN BITTE SOFORT AUF IHREN PERSÖNLICHE CODE UMSTELLEN WIE UNTER PUNKT 3 BESCHRIEBEN.
- ZUM EINSTELLEN DES CODES STIFT AUS FESTEM MATERIAL MIT EINEM DURCHMESSER VON MAX Ø 1,7MM VERWENDEN. KEINEN HOLZ STIFT!
- SCHLOSS UND ZAHLENRÄDER NICHT ÖLEN ODER FETTEN
- BEI BETÄTIGUNG DES SCHLOSSES AUF FREIEN LAUF DES RIEGELS ACHTEN.
- SCHLOSS IST ZUR NUTZUNG IN EINEM TEMPERATURBEREICH VON 0 BIS 50° AUSGELEGT
- SCHLOSS VOR SPRITZWASSER, SCHMUTZ UND FEUER SCHÜTZEN
- SCHLOSS NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH ABWISCHEN.
- KEINE GEGENSTÄNDE IN DIE ZAHLENRÄDER STECKEN
- SCHLIEßHEBEL MITTELS SELBSTFURCHENDER SCHRAUBE BEFESTIGT. DREHMOMENT ZUR BEFESTIGUNG MAX.2Nm
- MAXIMALE MATERIALSTÄRKE ZUR SCHLOSSBEFESTIGUNG 12MM



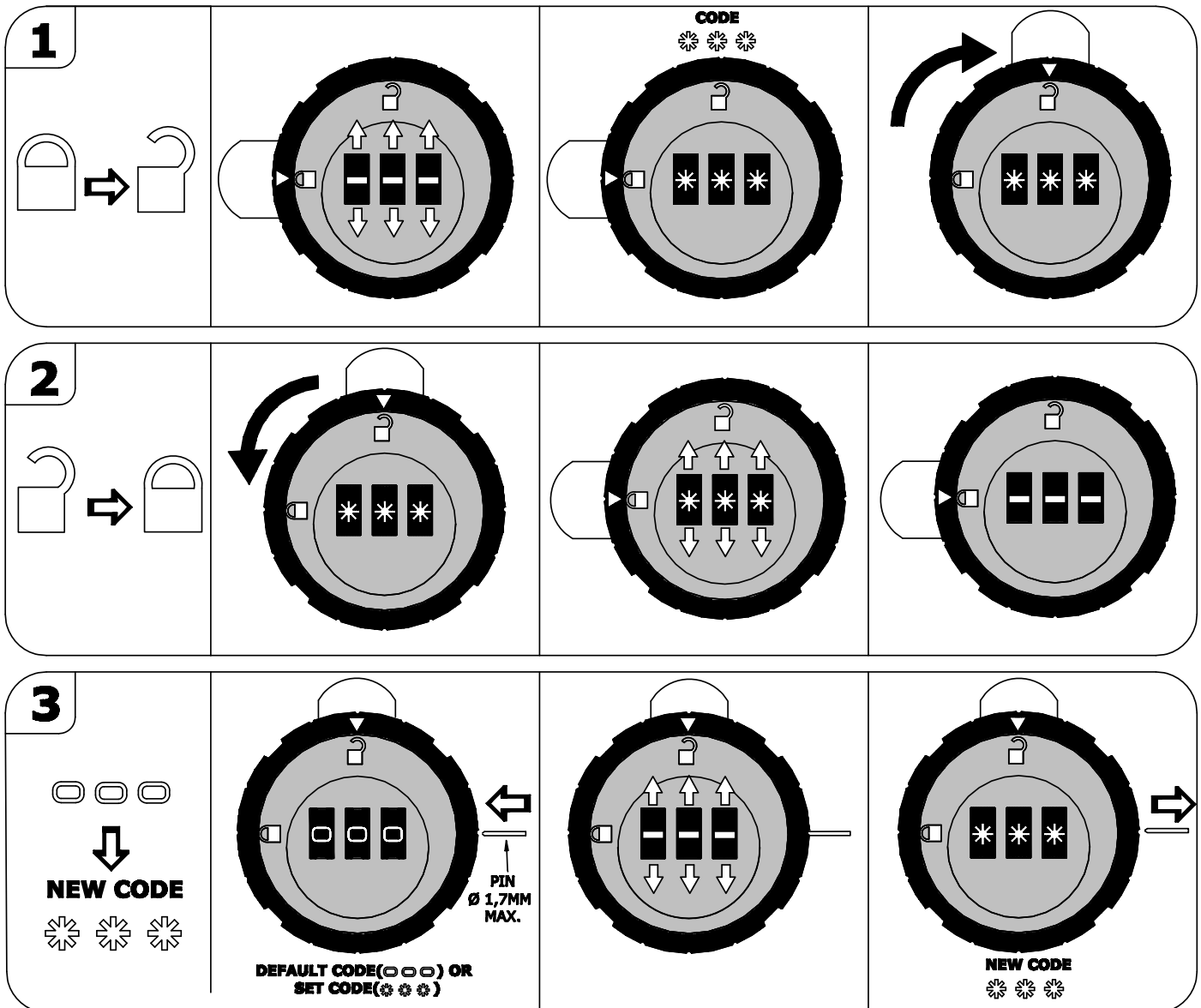
EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH
AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99
WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE



OPERATING INSTRUCTIONS COMBINATION LOCK A138



- ON DELIVERY, LOCK IS FACTORY SET TO THE DEFAULT CODE **0 0 0**. FOR SAFETY REASONS SET LOCK IMMEDIATELY TO YOUR OWN PERSONAL CODE (SEE POINT 3 BELOW).
- TO SET THE CODE USE A SOLID PIN WITH AN DIAMETER OF MAX. Ø 1,7MM. DO NOT USE A WOOD PIN!
- DO NOT LUBRICATE THE CODE WHEELS.
- MAKE SURE THAT CAM MOVES FREELY WHILE OPERATING THE LOCK.
- LOCK OPERABLE WITHIN A TEMPERATURE RANGE OF 0° TO 50°C (32°F TO 120°F)
- DO NOT EXPOSE LOCK TO ENVIRONMENTAL INFLUENCES (MOISTURE, FIRE, DUST, ETC)
- CLEAN LOCK WITH A DAMP CLOTH. DO NOT USE CHEMICAL PRODUCTS!
- DO NOT INSERT FOREIGN OBJECTS IN THE CODE WHEELS.
- CAM IS FIXED BY SELF-TAPPING SCREW. TORQUE TO TIGHTEN SCREW MAX.2Nm
- MAXIMUM PANEL THICKNESS 12MM



EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1E

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZAMEK SZYFROWY A138

W momencie dostawy zamek nastawiony jest domyślnie na kod 000. W celach bezpieczeństwa należy zaraz po jego otrzymaniu zmienić kod domyślny na osobisty (wybrany przez siebie) – patrz punkt 3 poniżej.

W celu ustawienia kodu należy użyć litej (metalowej) szpilki o średnicy maksymalnie $\varnothing 1,7\text{mm}$. Nie stosować szpilek drewnianych/wykałaczek!

Nie smarować kółek szyfrujących

Upewnij się, że krzywka porusza się swobodnie w trakcie korzystania z zamka.

Zamek działa prawidłowo w zakresie temperatur od 0 do 50°C (32 do 120°F)

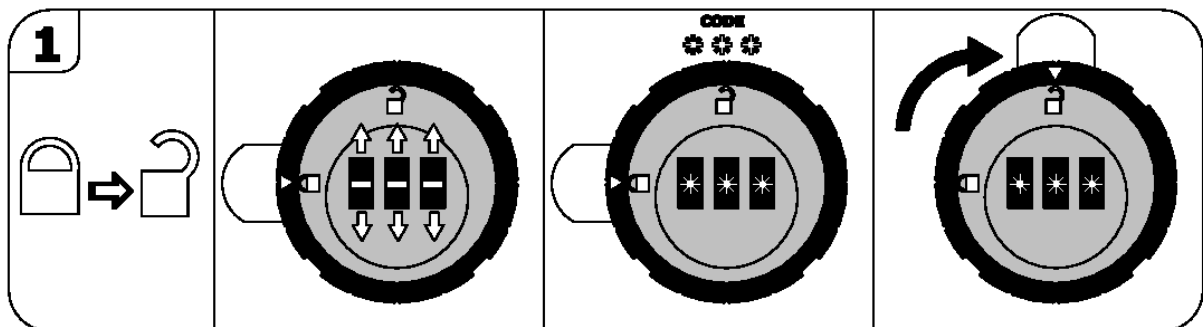
Nie narażać zamka na działanie czynników środowiskowych, takich jak wilgoć, ogień, kurz, itp.

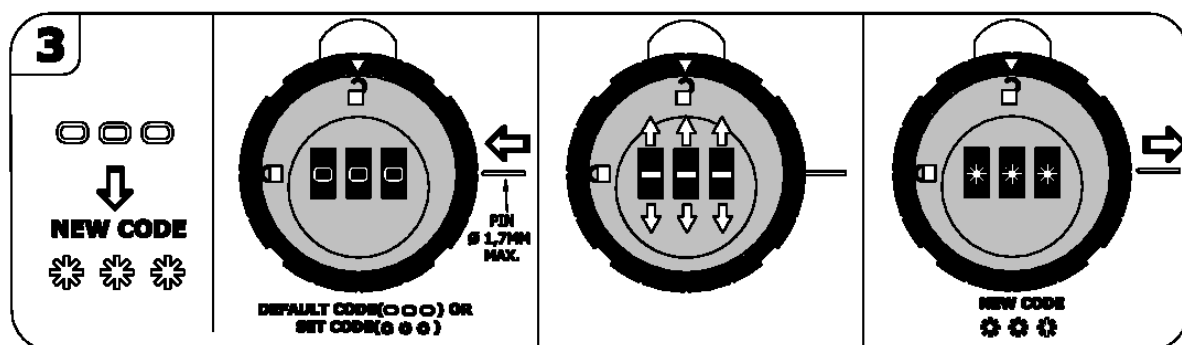
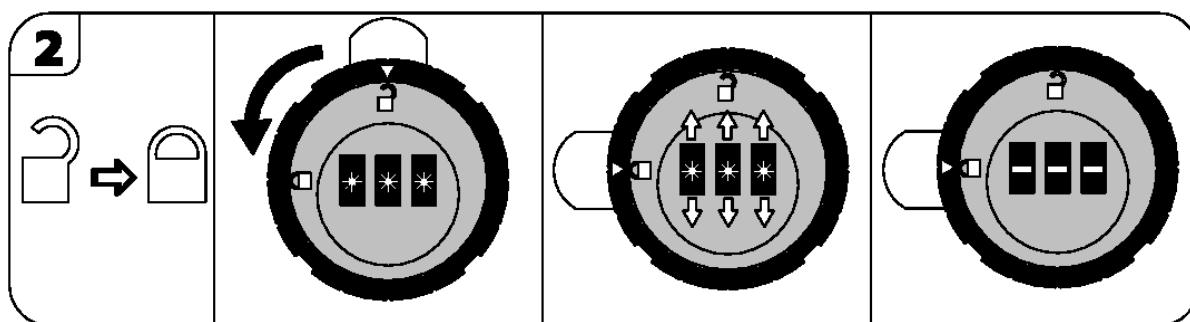
Zamek czyścić przy pomocy wilgotnej szmatki. Nie stosować środków chemicznych!

Nie wkładać żadnych przedmiotów pomiędzy kółka szyfrujące

Krzywka zamocowana jest przy pomocy wkrętu samogwintującego. Maksymalny moment obrotowy do zaciśnięcia to 2Nm.

Maksymalna grubość panelu to 12mm.





new code- nowy kod

default code- kod domyślny

set code – kod ustawiony

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH
AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACHNEUWEILER
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-09
WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

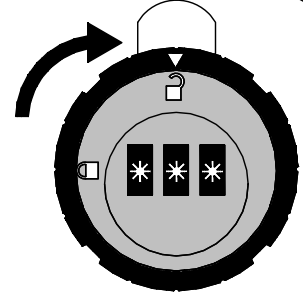
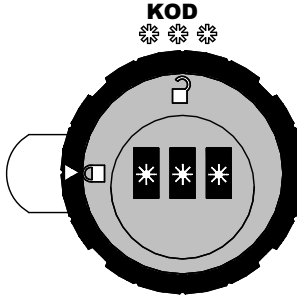
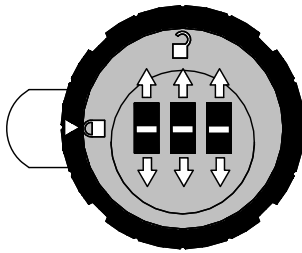
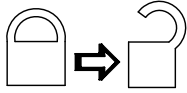


ŞİFRELİ KİLİT A138 KULLANMA KILAVUZU

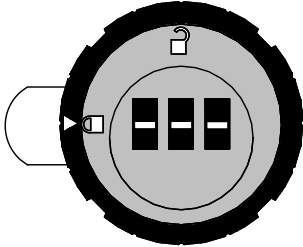
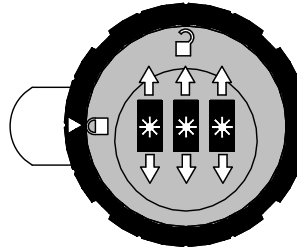
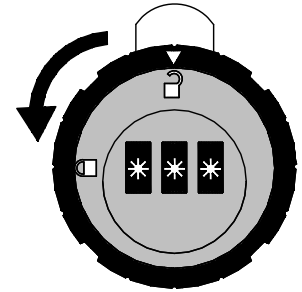
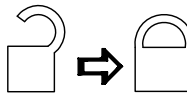


- TESLİMDE KİLİDİN ŞİFRESİ 0 0 0 OLARAK FABRİKA TARAFINDAN AYARLANMIŞTIR. 3. ADIMDA AÇIKLANDIĞI GİBİ BU KODU HEMEN SİZİN İÇİNÖZEL BİR KODLA DEĞİŞTİRİNİZ.
- KODU KURMAK İÇİN AZAMI Ø 1,7 MM. ÇAPLI, SERT BİR MADDEDEN ÜRETİLMİŞ ÇUBUK KULLANINIZ. AHŞAP ÇUBUK KULLANMAYINIZ!
- KİLİDİ VE SAYISAL DİSKLERİNİ YAĞLAMAYINIZ.
- KİLİDİ ÇALIŞTIRDIĞINIZDA KİLİT MANDALININ RAHAT HAREKET EDEBİLMESİNE DİKKAT EDİNİZ.
- KİLİT 0 İLE 50° ARASI SICAKLIKTAKI KULLANIMA UYGUNDUR.
- KİLİDİ SIĞIRAYAN SU, KİR VE ATEŞTEN KORUYUNUZ.
- KİLİDİ SADECE NEMLİ BİR BEZ İLE TEMİZLEYİNİZ.
- SAYISAL DİSKLERİN İÇİNE HİÇ BİR ŞEY KOYMAYINIZ.
- GERİ KOLU SAÇ VİDASI İLE SABİTLENMİŞTİR. DÖNME ANI SABİTLENENE KADAR AZAMI 2 Nm SÜRER.
- KİLİDİ SABİTLEYECEK MADDEİNİN AZAMI KALINLIĞI 12 MM DİR.

1



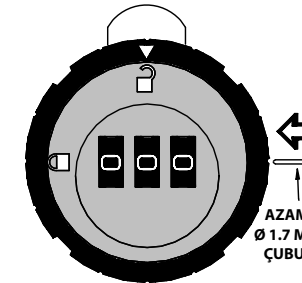
2



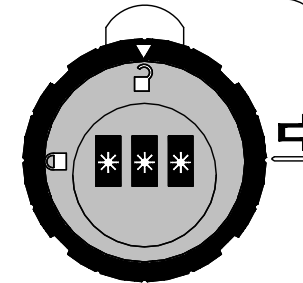
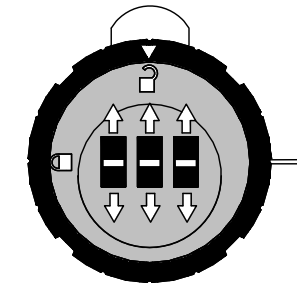
3



YENİ KOD



FABRİKA TARAFINDAN KURULMUŞ (000) KODU VEYA DEĞİŞTİRİLMİŞ (000) KOD



YENİ KOD

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

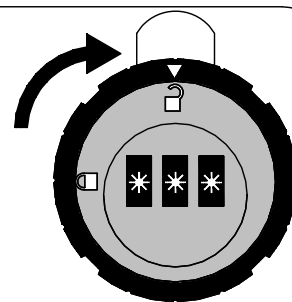
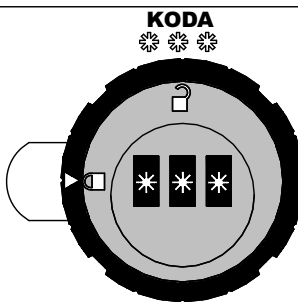
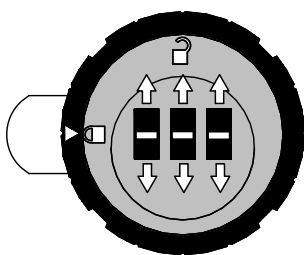
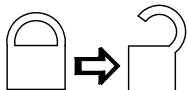


NAVODILA ZA UPORABO KLJUČAVNICE S KODO A 138

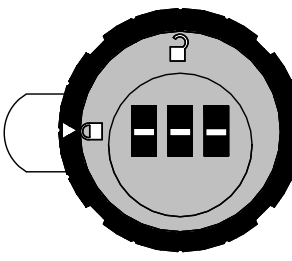
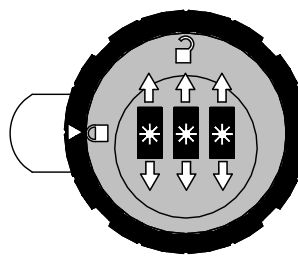
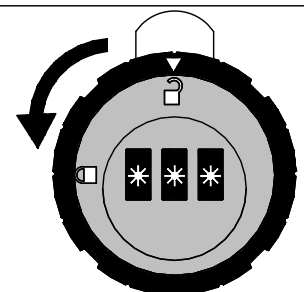
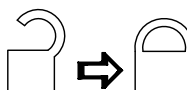


- V PRIMERU DOBAVE KLJUČAVNICA IMA TOVARNIŠKO NASTAVITEV KODE 0 0 0. TAKOJ SPREMENITE OSEBNO KODO. NAVODILA ZA SPREMEMBO SE NAHAJAJO V 3. TOČKI NAVODIL.
- ZA SPREMEMBO KODE UPORABITE KLINEC NAREJEN IZ TRDEGA MATERIALA, MAX. PREMER Ø 1,7 MM. NE UPORABITE LESENEGA KLINCA!
- NE OLJITE IN NE MAŽITE KLJUČAVNICE IN ŠTEVILČNIH KOLESC
- ČE STE ŽE VKLJUČILI KLJUČAVNICO, BODITE POZORNI NA PROST TEK ZAPAHA.
- KLJUČAVNICA JE PRILAGOJENA TEMPERATURI OD 0 DO 50°
- ZAŠČITITE KLJUČAVNICO PRED VODO, UMAZANJO IN OGNJEM
- KLJUČAVNICO OČISTITE SAMO Z VLAŽNO KRPICO.
- NE VTAKNITE NOBENIH PREDMETOV V ŠTEVILČNA KOLESKA.
- POVRATNI VZVOD JE MONTIRAN Z VIJAKOM. NAVOR ZA MONTAŽO MAX. 2 Nm
- MAKSIMALNA DEBELOST MATERIALA ZA MONTAŽO KLJUČAVNICE 12 MM

1



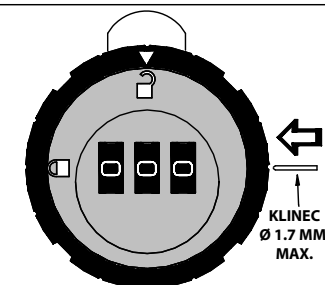
2



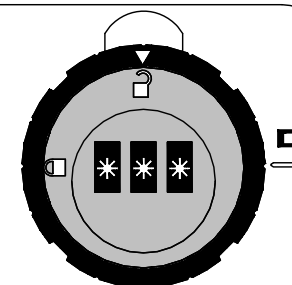
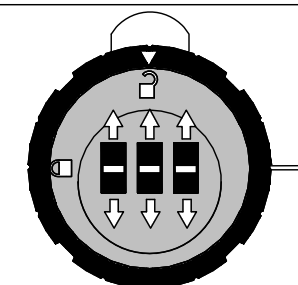
3



NOVA KODA



TOVARNIŠKA NASTAVITEV KOD(000)
ALI PREJ NASTAVLJENA (* **)



NOVA KODA
* **

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

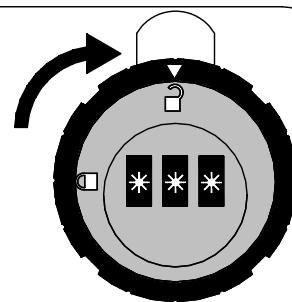
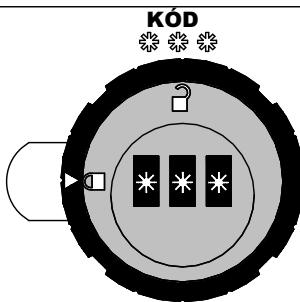
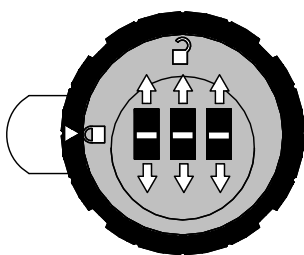
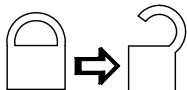


NÁVOD NA OBSLUHU KÓDOVÉHO ZÁMKU A138

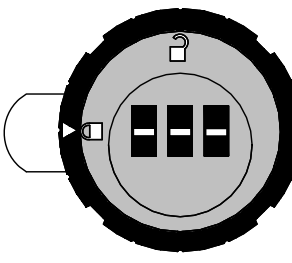
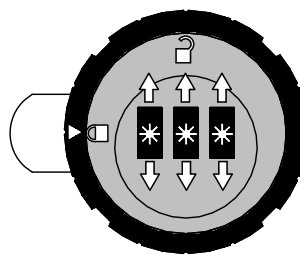
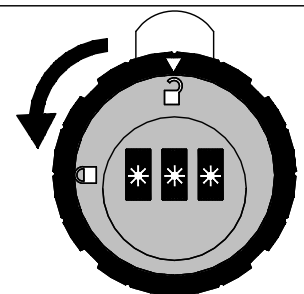
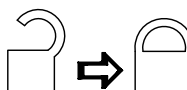


- ZÁMOK SA DODÁVA S TOVÁRNE NASTAVENÝM KÓDOM 0 0 0. IHNEĎ HO PROSÍM NASTAVTE NA VLASTNÚ KOMBINÁCIU ČÍSEL, AKO JE TO OPÍSANÉ V BODE 3.
- PRE NASTAVENIE KÓDU POUŽITE KOLÍK Z TVRDÉHO MATERIÁLU S PRIEMEROM MAX. Ø 1,7 MM. NEPOUŽÍVAJTE DREVENÝ KOLÍK!
- ZÁMOK A ČÍSELNÍK NEOLEJUTE A NEMAŽTE.
- PRI OTVORENÍ ZÁMKU DÁVAJTE POZOR NA SLOBODNÝ POHYB ZÁPADKY.
- ZÁMOK JE PRÍSPÔSOBENÝ PRE POUŽITIE V TEPLTNOM ROZSAHU 0 až 50 °C.
- ZÁMOK CHRÁŇTE PRED STRIEKAJÚCOU VODOU, ZNEČISTENÍM A OHŇOM.
- ZÁMOK ČISTITE IBA VHLKOU HANDRIČKOU.
- DO ČÍSELNÍKOV NEVKLADAJTE ŽIADNE PREDMETY.
- VRATNÁ PÁKA JE PRIPEVNENÁ POMOCOU ZÁVITOREZNEJ SKRUTKY. OTOČNÝ MOMENT PRIPEVNENIA MAX. 2 Nm
- MAXIMÁLNA HRúbKA MATERIÁLU PRE PRIPEVNENIE ZÁMKU 12 MM

1



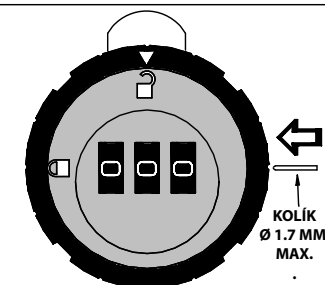
2



3

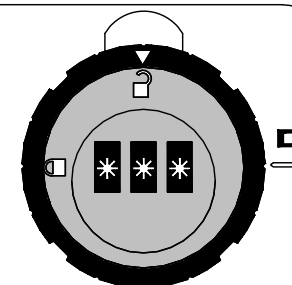
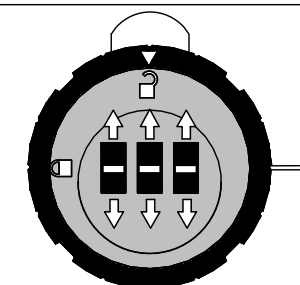


NOVÝ KÓD



TOVÁRENSKÝ KÓD (000) ALEBO
NASTAVENÝ KÓD (000)

KOLÍK
Ø 1.7 MM
MAX.



NOVÝ KÓD
000

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

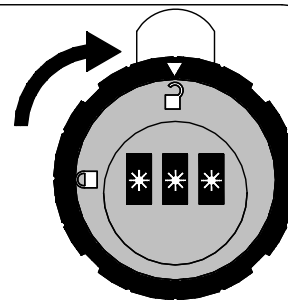
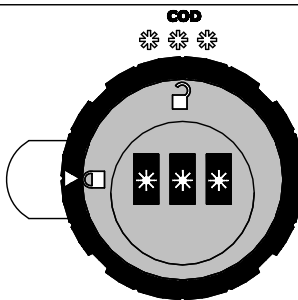
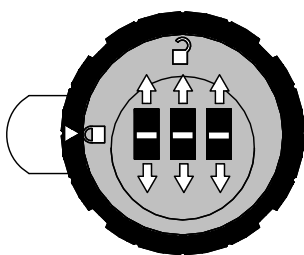
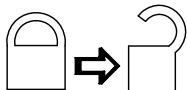


INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNCUIETOARE CU CIFRU A138

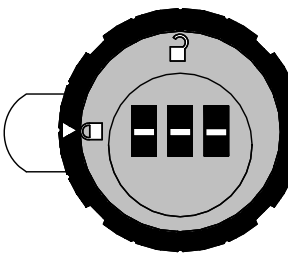
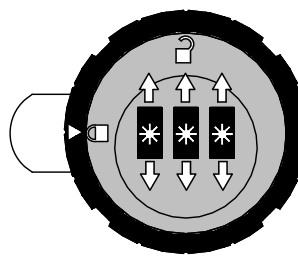
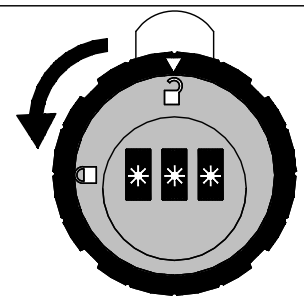
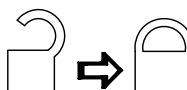


- ÎN MOMENTUL LIVRĂRII ÎNCUIETOAREA ARE CODUL SETAT DIN FABRICĂ 0 0 0. VĂ RUGĂM SĂ SETAȚI IMEDIAT CODUL DUMNEAVOASTRĂ PERSONAL CONFORM DESCRIERII DIN PUNCTUL 3.
- PENTRU SETAREA CODULUI UTILIZAȚI O ȚINTĂ DIN MATERIAL DUR CU DIAMETRU DE MAX. Ø 1,7 MM. NU FOLOSIȚI ȚINTA DIN LEMNI!
- NU LUBRIFIATĂ ÎNCUIETOAREA ȘI ROTIȚELE DE CIFRU
- ÎN MOMENTUL UTILIZĂRII ÎNCUIETORII ATRAGEȚI ATENȚIA ASUPRA FUNCȚIONĂRII LIBERE A ZĂVORULUI
- ÎNCUIETOAREA ESTE PREVĂZUTĂ PENTRU UTILIZARE LA TEMPERATURI DE LA 0 PÂNĂ LA 50°
- FERIȚI ÎNCUIETOAREA DE ACȚIONAREA APEI ȘI IMPURITĂȚI
- CURĂȚAȚI ÎNCUIETOAREA DOAR CU O CÂRPĂ UMEDĂ.
- NU INTRODUCEȚI NICIUN FEL DE OBIECTE ÎN ROTIȚELE DE CIFRU
- MĂNERUL DE REVENIRE FIXAT CU AJUTORUL ȘURUBULUI AUTOFILETANT. MOMENTUL DE ROTAȚIE PENTRU FIXARE MAX 12 Nm
- GROSIMEA MAXIMĂ A MATERIALULUI PENTRU FIXAREA ÎNCUIETORII 12 MM

1



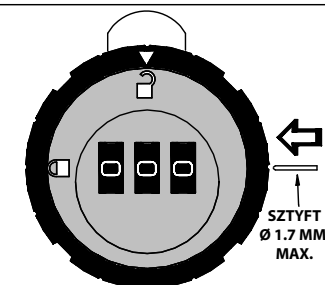
2



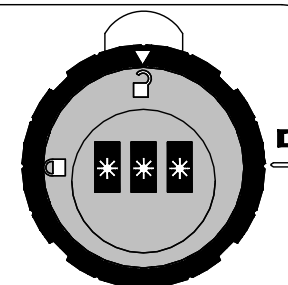
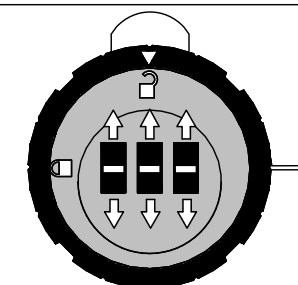
3



NOUL COD



COD DIN FABRICĂ (0 0 0) SAU
CODUL SETAT (* * *)



NOUL COD
* * *

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

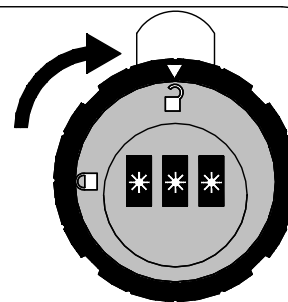
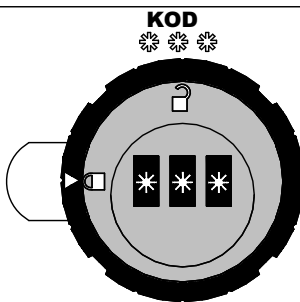
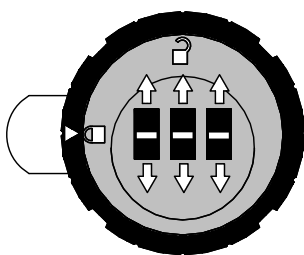
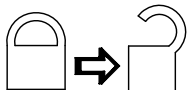


ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЗАМОК С ШИФРОМ A138

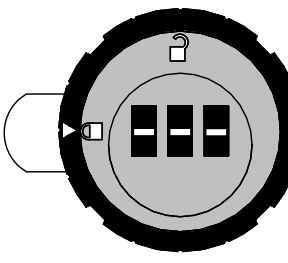
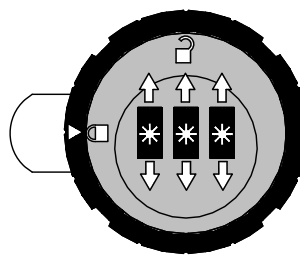
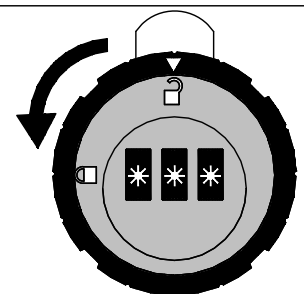
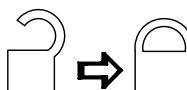


- В СЛУЧАЕ НОВОЙ ПОСТАВКИ ЗАМОК УСТАНОВЛЕН НА ФАБРИЧНЫЙ КОД 0 0 0. ЕГО СЛЕДУЕТ НЕМЕДЛЕННО ПЕРЕСТАВИТЬ НА СВОЙ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОД, КАК ОПИСАНО В ПУНКТЕ 3.
- ДЛЯ УСТАНОВКИ КОДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ШТИФТ ИЗ ТВЕРДОГО МАТЕРИАЛА ДИАМЕТРОМ МАКС. Ø 1,7 мм. НЕ УПОТРЕБЛЯТЬ ШТИФТ ИЗ ДРЕВЕСИНЫ!
- НЕ СМАЗЫВАТЬ ЗАМОК И ЦИФРОВЫЕ КОЛЕСИКИ
- В СЛУЧАЕ ВВЕДЕНИЯ ЗАМКА В ДЕЙСТВИЕ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ НА СВОБОДНЫЙ ХОД ЗАСОВА.
- ЗАМОК ПРИСПОСОБЛЕН К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОТ 0 ДО 50°
- ЗАМОК СЛЕДУЕТ БЕРЕЧЬ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ВОДЫ, ЗАГРЯЗНЕНИЙ И ОГНЯ
- ЗАМОК СЛЕДУЕТ ВЫТИРАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ САЛФЕТКОЙ.
- НЕ ВКЛАДЫВАТЬ НИКАКИХ ПРЕДМЕТОВ В ЦИФРОВЫЕ КОЛЕСИКИ
- ОБРАТНЫЙ РЫЧАГ ЗАКРЕПЛЕН С ПОМОЩЬЮ САМОНАРЕЗАЮЩЕГО ВИНТА. ОБОРОТНЫЙ МОМЕНТ ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ МАКС. 2 НМ
- МАКСИМАЛЬНАЯ ТОЛЩИНА МАТЕРИАЛА ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ ЗАМКА 12 мм

1



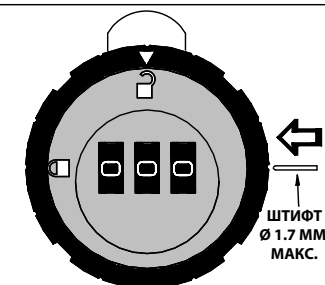
2



3

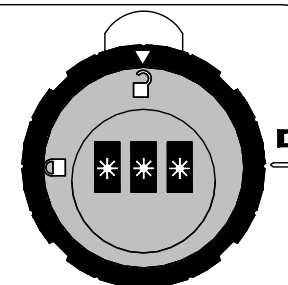
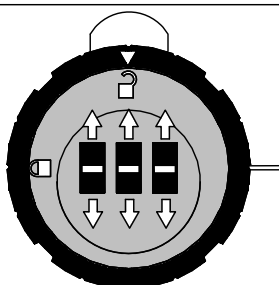


НОВЫЙ КОД



ФАБРИЧНЫЙ КОД (000) ИЛИ
УСТАНОВЛЕННЫЙ КОД (***)

ШТИФТ
Ø 1.7 мм
МАКС.



НОВЫЙ КОД

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

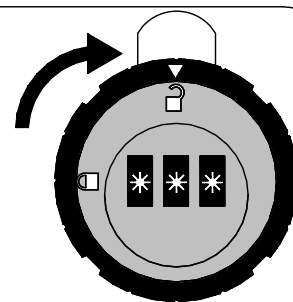
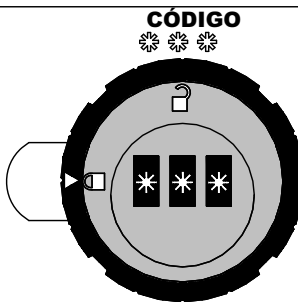
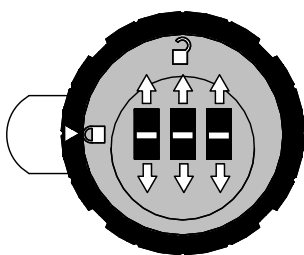
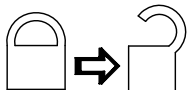


INSTRUÇÕES DE USO FECHADURA DE COMBINAÇÃO A138

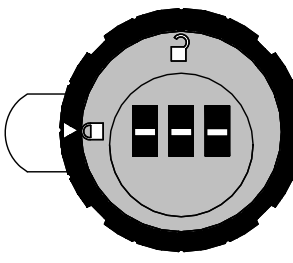
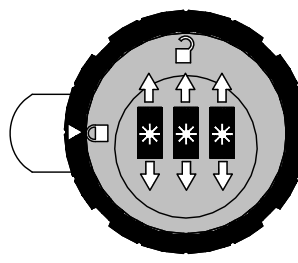
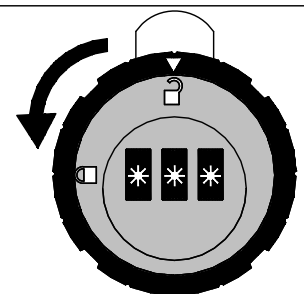
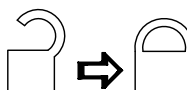


- A FECHADURA É FORNECIDA COM O CÓDIGO DE FABRICANTE 0 0 0. ALTERE-O IMEDIATAMENTE PARA O SEU PRÓPRIO CÓDIGO PESSOAL, CONFORME DESCRITO NO PONTO 3.
- PARA ALTERAR O CÓDIGO UTILIZE UMA CAVILHA DE MATERIAL DURO DE DIÂMETRO MÁX. Ø 1,7 MM. NÃO UTILIZE CAVILHA DE MADEIRA!
- NÃO ENGRAXE NEM LUBRIFIQUE A FECHADURA E AS RODAS DIGITAIS
- EM CASO DE ACCIONAMENTO DA FECHADURA TOME CUIDADO COM O TRINCO CORREDIÇO.
- A FECHADURA É ADEQUADA PARA O USO NA FAIXA DE TEMPERATURA DE 0 A 50°
- PROTEJA A FECHADURA CONTRA SALPICOS DE ÁGUA, CONTAMINAÇÕES E FOGO
- LIMPE A FECHADURA SÓ COM UM PANO HÚMIDO.
- NÃO COLOQUE NENHUM OBJECTO NAS RODAS DIGITAIS
- A ALAVANCA DE RETORNO ESTÁ FIXADA COM O PARAFUSO AUTO-ATARRAXANTE. MOMENTO DE ROTAÇÃO DA FIXAÇÃO - MÁX. 2 Nm
- ESPESSU A MÁXIMA DO MATERIAL PARA MONTAR A FECHADURA - 12 MM

1



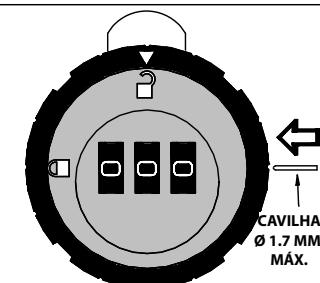
2



3

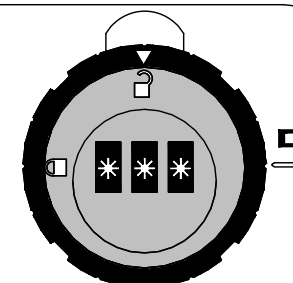
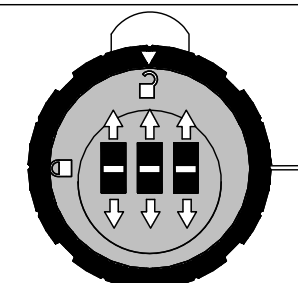


CÓDIGO NOVO



CÓDIGO DE FABRICANTE (000)
OU CÓDIGO DEFINIDO (***)

CAVILHA
Ø 1.7 MM
MÁX.



CÓDIGO NOVO

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

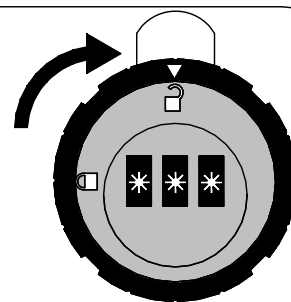
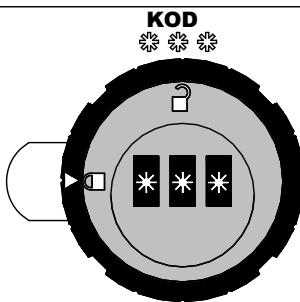
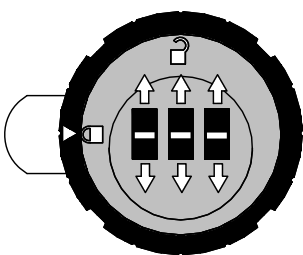
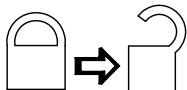


INSTRUKCJA OBSŁUGI ZAMEK SZYFROWY A138

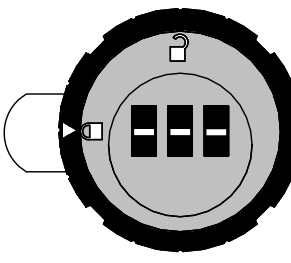
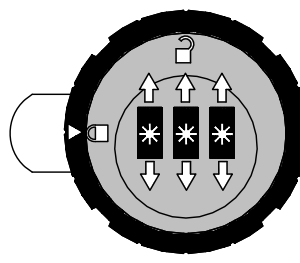
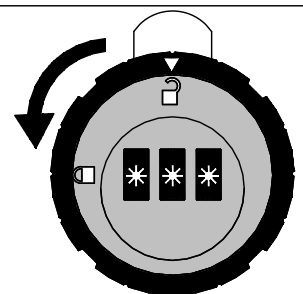
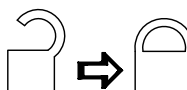


- W PRZYPADKU DOSTAWY ZAMEK USTAWIONY JEST NA KOD FABRYCZNY 0 0 0. PROSZĘ GO NATYCHMIAST PRZESTAWIĆ NA SWÓJ OSOBISTY KOD JAK TO OPISANO W PUNKCIE 3.
- DO USTAWIENIA KODU UŻYĆ SZTYFTU Z TWARDEGO MATERIAŁU O ŚREDNICY MAX. Ø 1,7 MM. NIE UŻYWAĆ SZTYFTU Z DREWNA!
- NIE NAOLIWIĆ I SMAROWAĆ ZAMKA I KÓŁ CYFROWYCH
- W PRZYPADKU URUCHOMIENIA ZAMKA UWAŻAĆ NA SWOBODNY BIEG ZASUWKI.
- ZAMEK JEST PRZYSTOSOWANY DO UŻYTKOWANIA W ZAKRESIE TEMPERATURY OD 0 DO 50°
- ZAMEK CHRONIĆ PRZED DZIAŁANIEM WODY ROZBRYZGOWEJ, ZANIECZYSZCZENIAMI I OGNIEM
- ZAMEK WYCIERAĆ TYLKO WILGOTNĄ SZMATKĄ.
- NIE WKŁADAĆ ŻADNYCH PRZEDMIOTÓW DO KÓŁ CYFROWYCH
- DŹWIGNIA POWROTNA ZAMOCOWANA ZA POMOCĄ WKRETU SAMOGWINTUJĄCEGO. MOMENT OBROTOWY DO ZAMOCOWANIA MAX. 2 Nm
- MAKSYMALNA GRUBOŚĆ MATERIAŁU DO ZAMOCOWANIA ZAMKA 12 MM

1



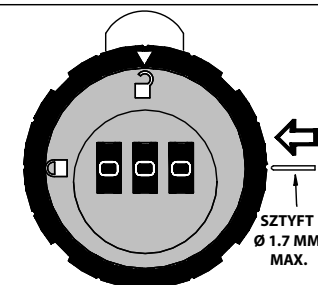
2



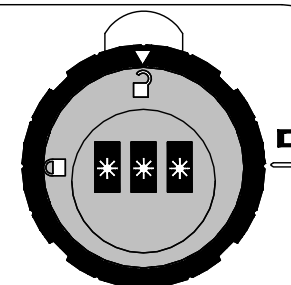
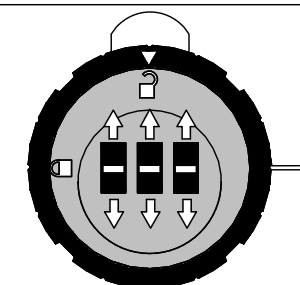
3



NOWY KOD



KOD FABRYCZNY (000) LUB
NASTAWIONY KOD (***)



NOWY KOD

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

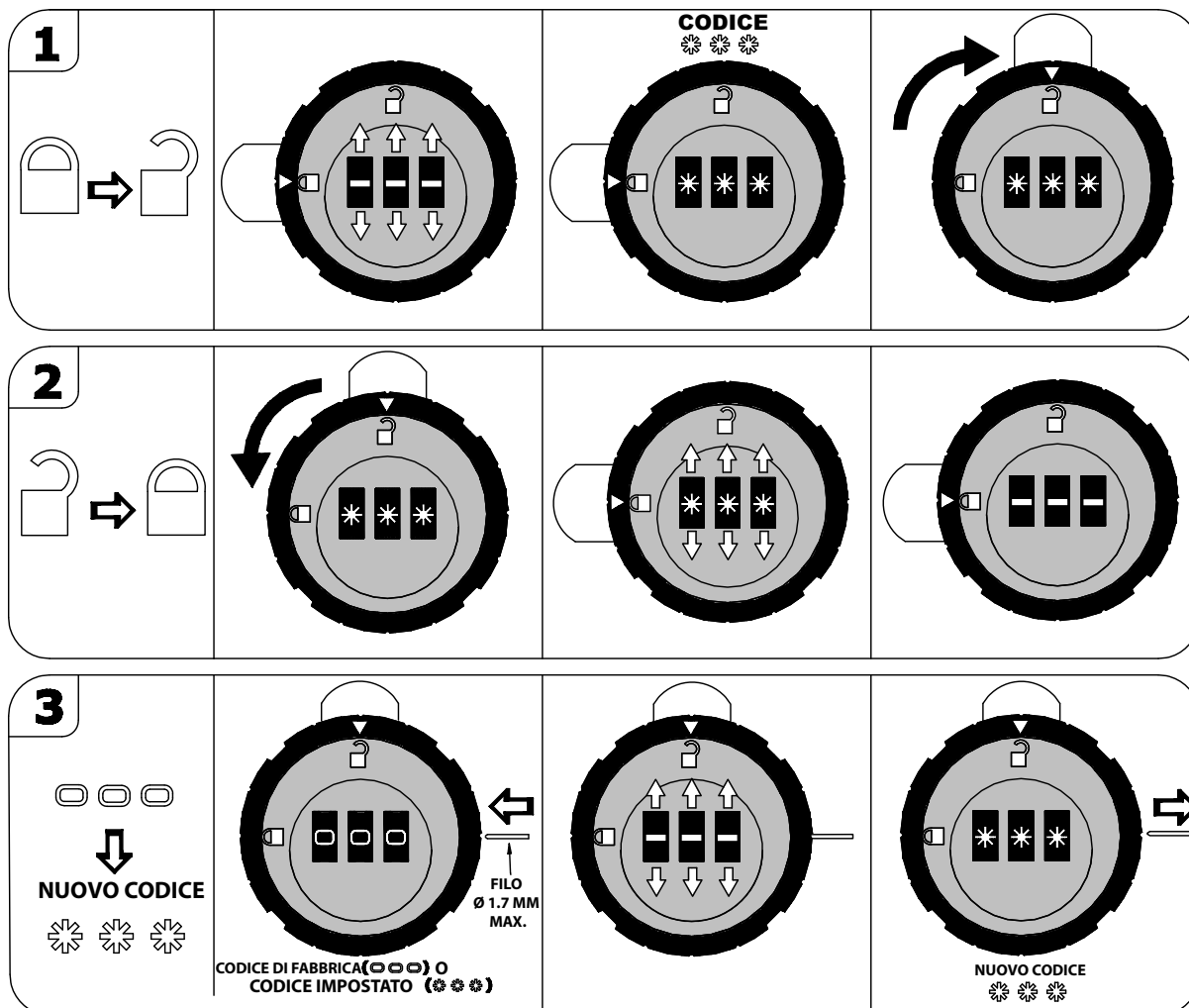
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1



- ALLA CONSEGNA LA SERRATURA È IMPOSTATA AL CODICE DI FABBRICA 0 0 0. È NECESSARIO MODIFICARE IL CODICE, INSERENDO UNO PERSONALE COME DA DESCRIZIONI NEL PUNTO 3.
- PER IMPOSTARE IL CODICE BISOGNA UTILIZZARE UN FILO METALLICO DURO (DIAMETRO MAX. Ø 1,7 MM). NON UTILIZZARE CHIODI IN LEGNO!
- NON LUBRIFICARE O INGRASSARE LA SERRATURA NÉ I CERCHI NUMERICI
- DOPO AVER ATTIVATO LA SERRATURA, PORRE ATTENZIONE AL FUNZIONAMENTO LIBERO DELLA STANGHETTA
- LA SERRATURA VA UTILIZZATA NELLE TEMPERATURE DA 0 A 50°C
- LA SERRATURA VA PROTETTA DAGLI SPRUZZI D'ACQUA, SPORCIZIA E FUOCO
- LA SERRATURA VA PULITA ESCLUSIVAMENTE CON PANNO UMIDO
- LA LEVA DI RITORNO È STATA MONTATA CON VITE AUTOFILETTANTE. MOMENTO DI ROTAZIONE PER FISSAGGIO: MAX. 2 Nm
- SPESSORE MASSIMO DEL MATERIALE PER IL FISSAGGIO DELLA SERRATURA: 12 MM



EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH
AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH-NEUWEILER
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99
WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

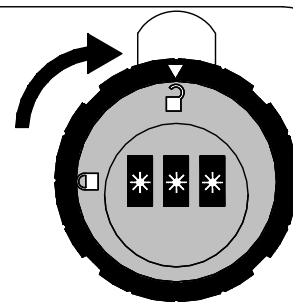
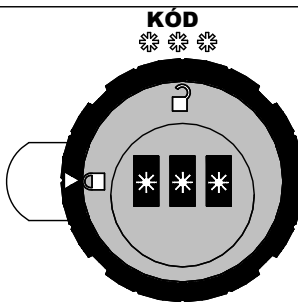
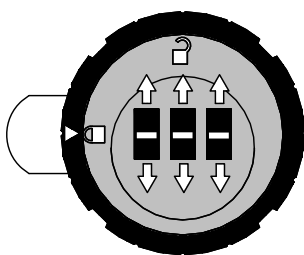
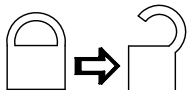


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A138 SZÁMZÁR

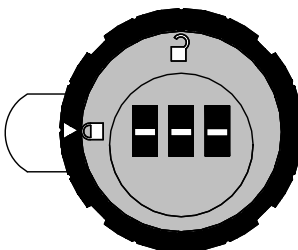
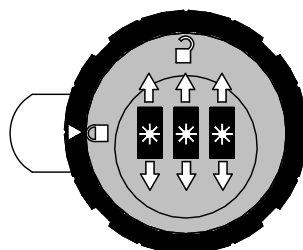
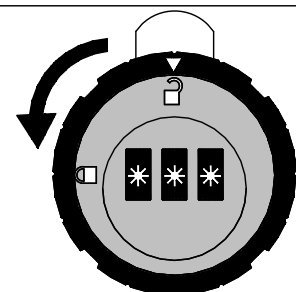
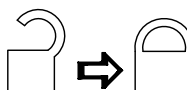


- ÁTVÉTEL KOR A ZÁR 0 0 0 GYÁRI KÓDRA VAN BEÁLLÍTVA. KÉRJÜK AZONNAL ÁLLÍTSA ÁT AZ ÖN SZEMÉLYES KÓDJÁRA A 3. PONTBAN LEÍRTAK SZERINT.
- A KÓD BEÁLLÍTÁSÁHOZ MAX. Ø 1,7 MM ÁTMÉRŐJŰ KEMÉNY ANYAGBÓL KÉSZÜLT SZEGET HASZNÁLJON. NE HASZNÁLJON FA SZEGET!
- NEM SZABAD BEOLAJOZNI ÉS BEKENNIE A ZÁRAT ÉS A SZÁMOKHOZ TARTOZÓ KEREKEKET
- A ZÁR ELINDÍTÁSÁKOR FIGYELJEN A TOLÓRETESZ SZABAD MOZGÁSÁRA.
- A ZÁRAT 0 ÉS 50° KÖZÖTTI HŐMÉRSÉKLETEN SZABAD ALKALMAZNI
- ÓVJA A ZÁRAT A VÍZ, A SZENNYEZŐDÉS ÉS A TŰZ ELLEN
- A ZÁRAT CSAK NEDVES TÖRLŐKENDŐVEL SZABAD TISZTÍTANI.
- SEMMILYEN TÁRGYAT NEM SZABAD A SZÁMOKHOZ TARTOZÓ KEREKEKBE TENNI
- A VISSZAZÁRÓ KART ÖNMENTES CSAVARRAL KELL RÖGZÍTENI. A HÚZÓNYOMATÉK MAX. 2 Nm
- A ZÁR RÖGZÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ ANYAG MAXIMÁLIS VASTAGSÁGA 12 MM

1



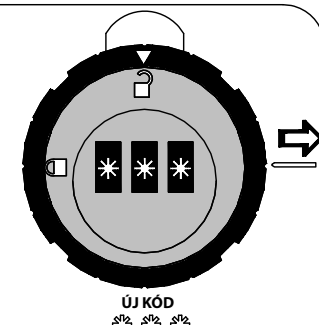
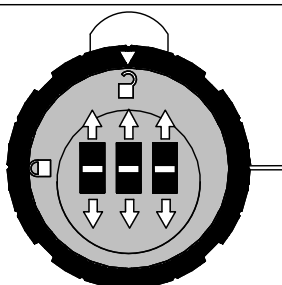
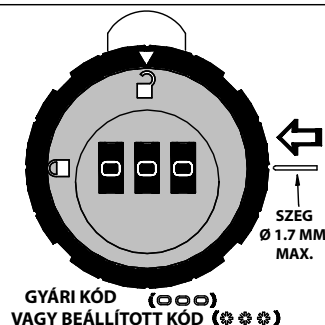
2



3



ÚJ KÓD



EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

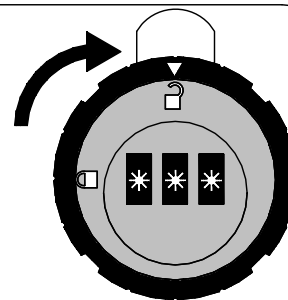
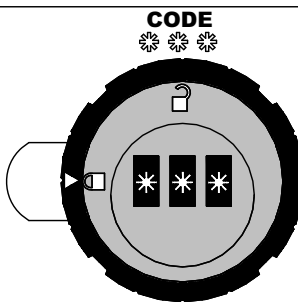
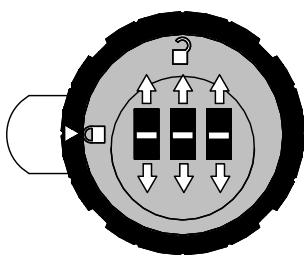
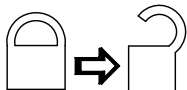


GEBRUIKSAANWIJZING CODESLOT A138

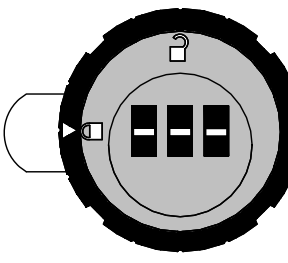
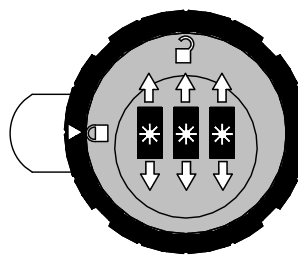
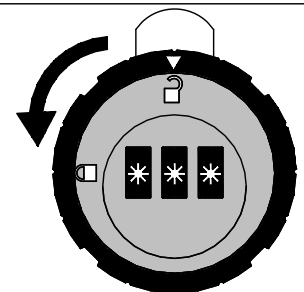
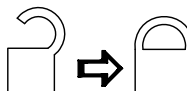


- Bij levering is het slot op de standaardcode 0 0 0 gezet. Verander deze code onmiddellijk naar een code van uw keuze op de manier zoals beschreven in punt 3.
- Om een code in te voeren maakt u gebruik van een hard, puntvormig voorwerp met een maximale diameter van 1,7mm. Gebruik hiervoor geen hout.
- Het slot en de cijferwielletjes niet smeren met olie of andere smeermiddelen.
- Bij montage van het slot dient men zich ervan te verzekeren dat de grendel vrijelijk kan bewegen.
- Het slot kan gebruikt worden van 0 tot 50 graden.
- Bescherm het slot tegen spatwater, vuilresten en vuur.
- Gebruik alleen een vochtige doek om het slot te reinigen.
- Geen voorwerpen in de cijferwielen stoppen.
- De hefboom is gemonteerd door middel van een parkeerschroef. Koppel voor het bevestigen: max. 2 Nm
- Maximale dikte van het materiaal voor bevestiging van het slot: 12mm.

1



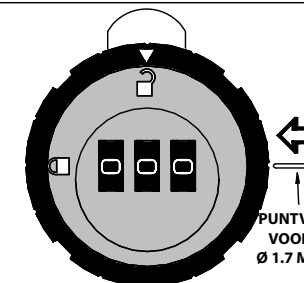
2



3

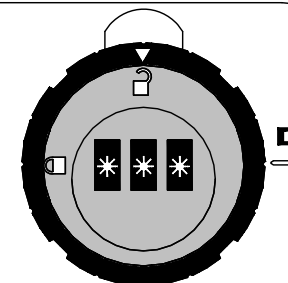
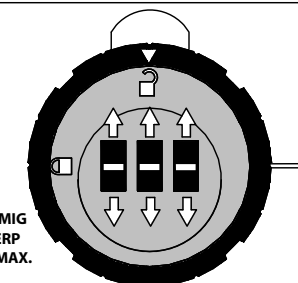


NIEUWE CODE



STANDAARDCODE (000)
OF INGEVOERDE CODE (***)

PUNTFORMIG
VOORWERP
Ø 1.7 MM MAX.



NIEUWE CODE

EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH

AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER

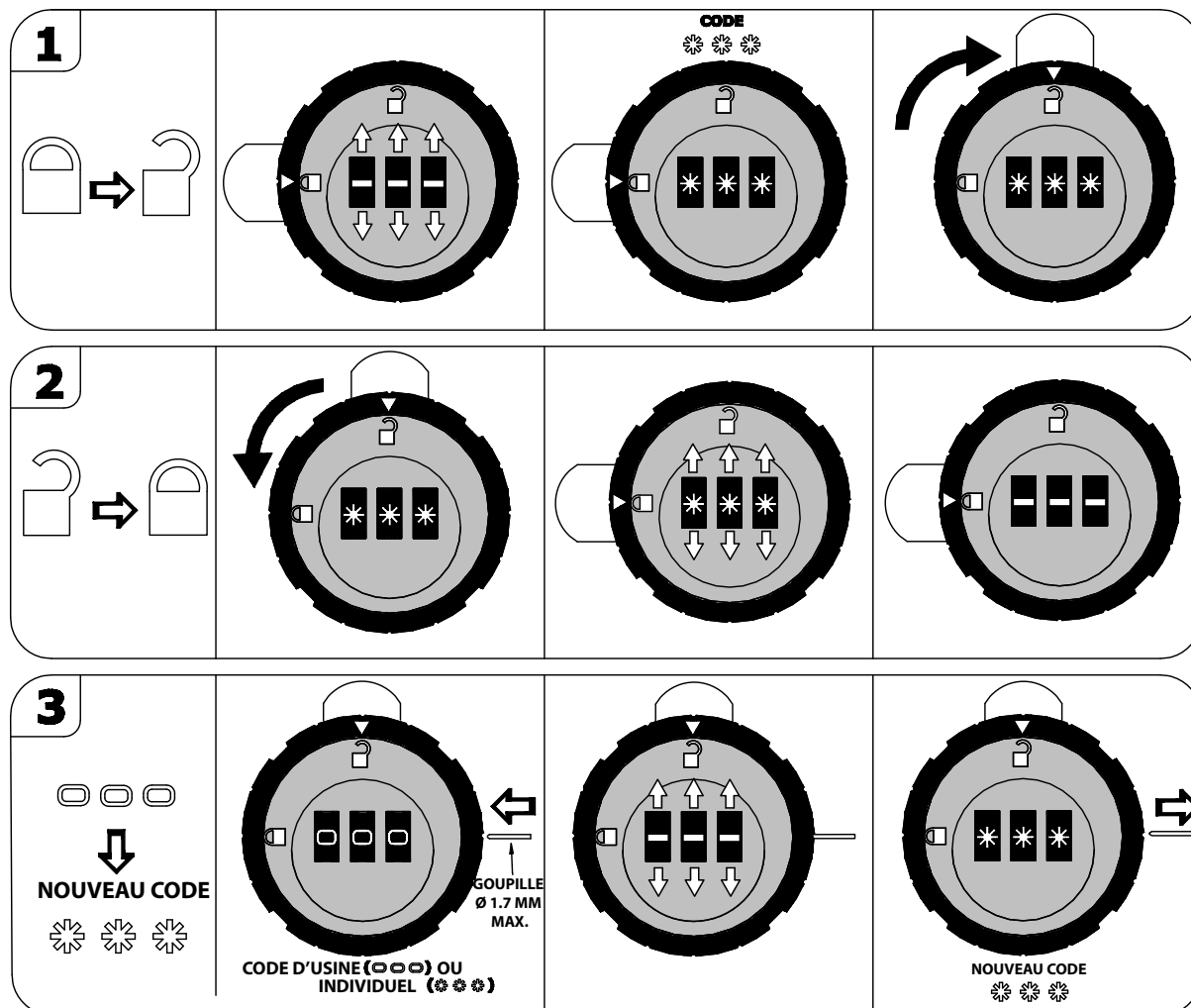
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99

WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1



- AU MOMENT DE LA LIVRAISON, LA SERRURE POSSEDE LE CODE D'USINE 0 0 0. VEUILLEZ LE MODIFIER IMMÉDIATEMENT EN INTRODUISANT VOTRE CODE INDIVIDUEL (VOIR POINT 3).
- AFIN D'INTRODUIRE LE CODE UTILISER LA GOUPILLE RIGIDE DE DIAM. MAX. Ø 1,7 MM. NE PAS UTILISER LA CHEVILLE EN BOIS!
- NE JAMAIS HUILER NI GRAISSER LA SERRURE OU LES DISQUES NUMÉRIQUES
- VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT LIBRE DU VÉROU LORS DE LA MISE EN MARCHE.
- LA SERRURE EST ADAPTÉE A L'EXPLOITER DANS LES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES JUSQU'À 50°
- PROTÉGER LA SERRURE CONTRE LES JETS D'EAU FORTUITS, CONTRE LA POUSSIÈRE ET LE FEU
- NETTOYER LA SERRURE À L'AIDE DU TISSU HUMIDE.
- NE JAMAIS METTRE DES OUTILS DANS LES DISQUES NUMÉRIQUES
- LE LEVIER DE RETOUR EST MONTÉ À L'AIDE DU VIS TOLE, LE COUPLE DE SERRAGE POUR FIXATION ÉGALE MAX. 2 Nm
- L'ÉPAISSEUR MAXIMALE DU MATÉRIAU AFIN DE MONTER LA SERRURE : 12 MM



EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH
AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99
WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

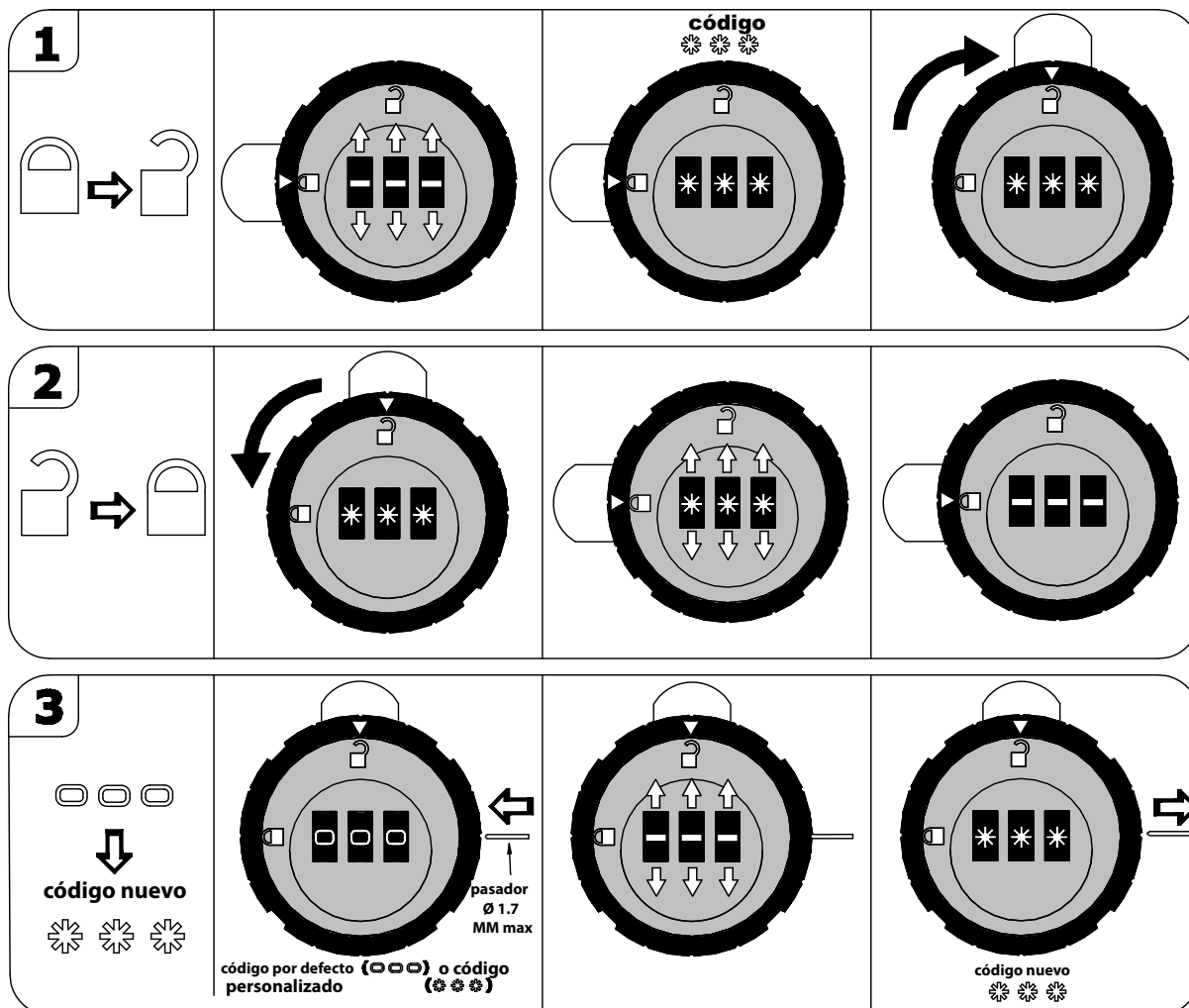


MANUAL DE USO

CANDADO CON LA PALANCA DE BLOQUEO A138



- EN EL MOMENTO DE ENTREGA, EL CANDADO DISPONE DE TRES DÍGITOS DE CÓDIGO QUE MARCAN POR DEFECTO 0 0 0. POR FAVOR, CÁMBIELO INMEDIATAMENTE A UN CÓDIGO PERSONALIZADO, COMO SE DESCRIBE EN EL PUNTO 3.
- PARA CONFIGURAR EL CÓDIGO, USE UN PASADOR DE UN MATERIAL DURO, DE DIÁMETRO MÁX. Ø 1,7 MM. ¡NO USE PASADOR DE MADERA!
- NO ENGRASE NI LUBRIQUE EL CANDADO NI LOS DÍGITOS.
- CUANDO PONGA EN MARCHA EL CANDADO, TENGA CUIDADO CON UN LIBRE DESPLAZAMIENTO DEL CIERRE.
- EL CANDADO ESTÁ DISEÑADO PARA USARLO A TEMPERATURAS COMPRENDIDAS ENTRE 0 Y 50°.
- PROTEJA EL CANDADO DE LAS SALPICADURAS DE AGUA, CONTAMINACIÓN Y FUEGO.
- LIMPIE EL CANDADO SÓLO CON UN PAÑO HÚMEDO.
- NO INTRODUZCA NINGÚN OBJETO EN LOS DÍGITOS.
- LA PALANCA DE BLOQUEO AUTOMÁTICO ESTÁ SUJETA MEDIANTE UN TORNILLO AUTO-ENRROSCANTE. EL MOMENTO DE GIRO A FIJAR MÁX. 2 Nm
- GROSOR MÁXIMO DEL MATERIAL A FIJAR AL CANDADO 12 MM.



EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH
AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99
WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1

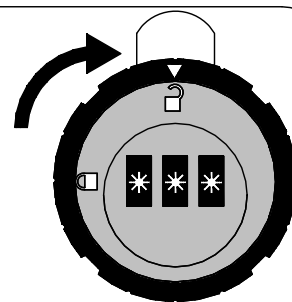
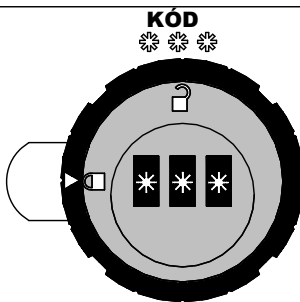
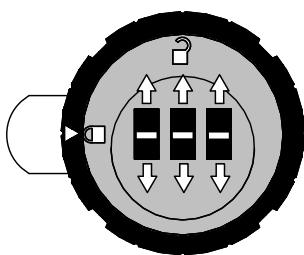
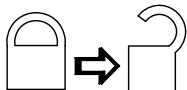


NÁVOD K OBSLUZE KÓDOVÉHO ZÁMKU A138

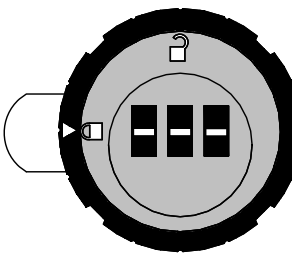
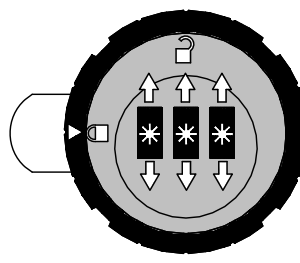
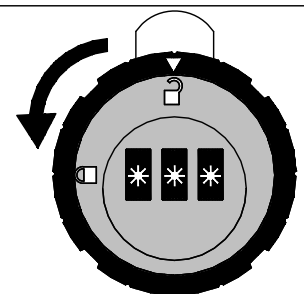
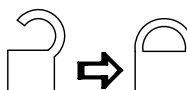


- ZÁMEK SE DODÁVÁ S TOVÁRNĚ NASTAVENÝM KÓDEM 0 0 0. IHED HO PROSÍM NASTAVTE NA SVOU KOMBINACI ČÍSEL, JAK JE TO POPSÁNO V BODĚ 3.
- PRO NASTAVENÍ KÓDU POUŽIJTE KOLÍK Z TVRDÉHO MATERIÁLU S PRŮMĚREM MAX. Ø 1,7 MM. NEPOUŽÍVEJTE DŘEVĚNÝ KOLÍK!
- ZÁMEK A ČÍSELNÍK NEOLEJUJTE A NEMAZEJTE.
- PŘI ZAVÍRÁNÍ ZÁMKU DÁVEJTE POZOR NA SVOBODNÝ POHYB ZÁPADKY.
- ZÁMEK JE PŘÍZPŮSOBEN PRO POUŽITÍ V TEPLOTNÍM ROZSAHU 0 až 50 °C.
- ZÁMEK CHRAŇTE PŘED STRÍKAJÍCÍ VODOU, ZNEČIŠTĚNÍM A OHNĚM.
- ZÁMEK ČISTĚTE POUZE VLEHKÝM HADŘÍKEM.
- DO ČÍSELNÍKŮ NEVKLÁDEJTE ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY.
- VRÁTNÁ PÁKA JE PŘIPEVNĚNA POMOCÍ ZÁVITOŘEZNÉHO ŠROUBU. OTOČNÝ MOMENT PŘIPEVNĚNÍ MAX. 2 Nm
- MAXIMÁLNÍ TLOUŠTKA MATERIÁLU PRO PŘIPEVNĚNÍ ZÁMKU 12 MM

1



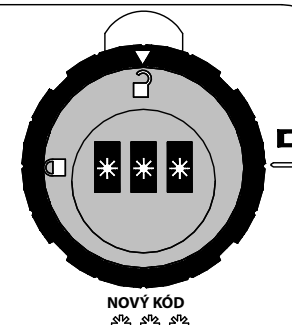
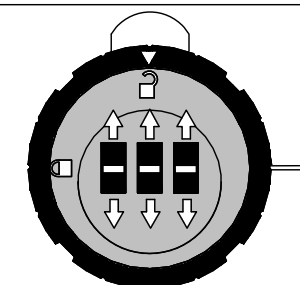
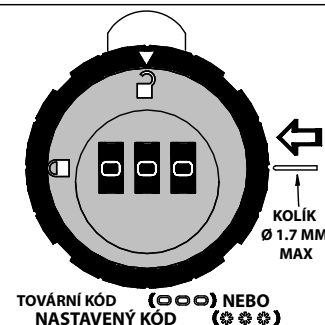
2



3



NOVÝ KÓD



EURO-LOCKS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GMBH
AM BRUCHWALD 22, D-66280 SULZBACH/NEUWEILER
TEL: +49-(0)6897-9072-0 FAX: +49-(0)6897-9072-99
WEB: WWW.EURO-LOCKS.EU MAIL: VERTRIEB@EURO-LOCKS.DE

Version 1.1